

# Escuela Primaria Hamilton

## Informe de Responsabilidad Escolar

### Reportado Usando Datos del Ciclo Escolar 2015-16

#### Publicado Durante el 2016-17

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

#### **DataQuest**

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés.

#### **Acceso al Internet**

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

## **Sobre esta escuela**

#### **Información de Contacto (ciclo escolar 2016-17)**

<b>Información de Contacto Escolar</b>	
<b>Nombre de la escuela</b>	Escuela Primaria Hamilton
<b>Dirección</b>	277 Capay Avenue
<b>Ciudad, estado, código postal</b>	Hamilton City, CA 95951
<b>Teléfono</b>	(530) 826-3474
<b>Director</b>	Darcy Pollak
<b>Correo electrónico</b>	dpollak@husdschools.org
<b>Sitio web escolar</b>	www.husdschools.org
<b>Niveles de año</b>	K-8
<b>Código CDS</b>	11625706007447

<b>Información de Contacto Distrital</b>	
<b>Nombre del distrito</b>	Distrito Escolar Unificado de Hamilton
<b>Teléfono</b>	(530) 826-3261
<b>Superintendente</b>	Charles Tracy
<b>Correo electrónico</b>	ctracy@husdschools.org
<b>Sitio web</b>	www.husdschools.org

### **Declaración de Misión y Descripción Escolar (ciclo escolar 2016-17)**

Con una matrícula actual de 411 alumnos, La Escuela Primaria Hamilton se encuentra en Hamilton City, que queda a aproximadamente 10 millas de Chico y de Orland. Somos la única escuela de kínder-8o año que sirve a la comunidad de Hamilton. Nuestra estructura intermedia de 6o-8o año ofrece a los alumnos de la secundaria la oportunidad de trabajar con instructores especialistas en contenido altamente calificados para ayudar a maximizar su aprendizaje mientras que se preparan para la escuela preparatoria. Nos complace ofrecer deportes en la escuela secundaria: fútbol de banderas, voleibol, baloncesto de muchachos y muchachas, y una competencia de atletismo del condado que se realiza en la primavera. La seguridad de la escuela y los alumnos es un tema de gran importancia para nuestros alumnos y personal en la Escuela Primaria Hamilton. El administrador supervisa constantemente el plantel durante todo el día. Un guardia de cruce escolar está disponible antes y después de clases, y también contamos con supervisores de los patios que ayudan con la seguridad del plantel. Se llevan a cabo simulacros y capacitaciones periódicos de incendio, encierro y otras situaciones de emergencia mensualmente para mejorar la preparación de nuestro personal y nuestros alumnos si tal evento ocurriera. Nuestra visión es crear una escuela K-8 que es muy respetada por su excelencia académica y por su contribución en servir y mejorar activamente a la comunidad en la que opera. La misión de la facultad, el personal y la administración de la Escuela Primaria Hamilton es proporcionar un programa académico integral y equilibrado para asegurar que todos los alumnos aprendan a altos niveles.

La Escuela Primaria Hamilton está comprometida a hacer una diferencia positiva en las vidas de los hijos de usted. Esto lo lograremos fijando altas expectativas académicas para todos los niños y brindando sistemas de apoyo para asegurar que se cumplan. Abordando la cultura escolar, estableciendo altos estándares de desempeño docente, incrementando las expectativas académicas para todos los alumnos, e involucrando a la comunidad, es nuestro objetivo en la Escuela Primaria Hamilton ayudar a fomentar aprendices independientes de por vida con metas de éxito para el futuro. Invitamos a los padres a trabajar en el salón, involucrarse con la Organización de Padres y Maestros (PTO, por sus siglas en inglés) y participar en todas las actividades escolares. Acogemos los retos del futuro mientras que continuamos estimando y celebrando las tradiciones del pasado. Nuestro personal sobresaliente, padres involucrados y alumnos comprometidos se unen para hacer la Escuela Primaria Hamilton un lugar maravilloso y único.

Declaración de misión: "Todos los alumnos en la Primaria Hamilton se desempeñarán a altos niveles".

Visite nuestro sitio web [www.husdschools.org](http://www.husdschools.org) para darle un vistazo rápido de la vida en nuestra escuela. Explore nuestros enlaces para averiguar más sobre el plan de estudios, los programas y los acontecimientos cotidianos en la Escuela Primaria Hamilton.

Conforme a los requisitos federales y estatales, el Informe de Responsabilidad Escolar (SARC, por sus siglas en inglés) es publicado anualmente por todas las escuelas públicas como una herramienta para que los padres y las partes interesadas se mantengan informados de avances, calificaciones y logros de la escuela.

**Matriculación de Alumnos por Nivel de Año (ciclo escolar 2015-16)**

Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	60
Primer año	43
Segundo año	56
Tercer año	36
Cuarto año	51
Quinto año	38
Sexto año	50
Séptimo año	46
Octavo año	35
Matriculación total	415

**Matriculación Estudiantil por Grupo (ciclo escolar 2015-16)**

Grupo Estudiantil	Porcentaje de Matriculación Total
Afroamericanos	0.5
Nativos americanos/nativos de Alaska	0
Asiáticos	1.2
Filipinos	0
Hispanos o latinos	92.5
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0
Blancos	0.5
Dos o más orígenes étnicos	0
De escasos recursos económicos	92.5
Estudiantes del inglés	42.7
Alumnos con discapacidades	8
Jóvenes de crianza	0.7

**A. Condiciones de Aprendizaje****Prioridad Estatal: Básico**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

**Maestros Certificados**

Maestros	Escuela			Distrito
	2014-15	2015-16	2016-17	2016-17
Con certificación total	20	19	16	16
Sin certificación total	0	1	2	2
Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa)	0	0	0	0

### Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

Indicador	2014-15	2015-16	2016-17
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	1	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	2	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

\* Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados (ciclo escolar 2015-16)

Ubicación de las clases	Porcentaje de Clases de Materias Básicas	
	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100.0	0.0
Todas las escuelas del distrito	100.0	0.0
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	100.0	0.0
Escuelas del distrito de bajos recursos	0.0	0.0

Nota: Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2016-17)

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: Agosto del 2016

En la Primaria Hamilton, cada alumno tiene acceso a su propia copia de los libros de texto y materiales instructivos estandarizados que fueron aprobados por la Junta Educativa Estatal en las áreas básicas del currículo. La Escuela Primaria Hamilton se adhiere al ciclo estatal de adopción para la compra de libros de texto, y todos los materiales considerados para adopción por el distrito están disponibles para la revisión del público antes de cualquier compra. Una audiencia sobre suficiencia y adecuación se lleva a cabo cada año en octubre por la Oficina de Educación del Condado de Glenn. Como somos una pequeña escuela primaria del kínder-octavo año, todo el personal está involucrado en la selección de libros de texto y materiales instructivos. Cuando es posible, hemos puesto el currículo en cuestión (de la lista aprobada por el estado) a prueba por un semestre, realizado una evaluación sobre el material basado en pautas predeterminadas, presentado resúmenes de evaluación al personal entero, y hecho recomendaciones del personal a la junta escolar.

La Escuela Primaria Hamilton ha hecho la transición a las Normas Básicas, y los maestros utilizan materiales y prácticas instructivos para servir mejor a nuestros alumnos. Adoptamos Everyday Math para kínder-5o año y CPM (College Preparatory Math) para 6o-8o año, y actualmente estamos poniendo a prueba un currículo de Artes Lingüísticas del Inglés. La Escuela Primaria Hamilton cumple con el ciclo de adopción curricular establecido por el Departamento de Educación de California. El distrito ha alineado el currículo con los Marcos y las Normas del Contenido del Estado.

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción	¿De La Adopción Más Reciente?	Porcentaje de Alumnos a Quienes No Se Les Asignaron Sus Propios Libros
Lectura/Artes Lingüísticas	CA Treasures - McGraw-Hill (kínder-3er año) 2010-11 CA Treasures - McGraw-Hill (4o-6o año) 2011-12 Prentice Hall Literature (7o-8o año) 2002-03	Sí	0%
Matemáticas	Everyday Math - Common Core Edition College Preparatory Math (CPM) - Common Core Edition	Sí	0%

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción	¿De La Adopción Más Reciente?	Porcentaje de Alumnos a Quienes No Se Les Asignaron Sus Propios Libros
<b>Ciencias</b>	Kínder-5o año Pearson Education 2005-06 6o-8o año Holt, Rinehart, Winston 2005-06	Sí	0%
<b>Historia-Ciencias Sociales</b>	Kínder-5o año Pearson, Scott Foresman 2006-07 6o-8o año Pearson, Prentice Hall 2006-07	Sí	0%

### Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

La Primaria Hamilton tiene un plantel cerrado de las 8:00 AM hasta las 6:00 PM mientras que las clases y el Club de Niños y Niñas están en sesión. Antes del inicio de cada jornada escolar, uno de los dos conserjes inspecciona el plantel con respecto a peligros de seguridad. La instalación está limpia y en buen estado de reparo. Hay salones amplios, baños, espacio de recreo y equipo.

Un personal de dos conserjes proporciona servicios de mantenimiento. Los horarios son programados para que no se interrumpan los salones durante tiempo de instrucción. Servicios de mantenimiento están disponibles de las 5:00 AM hasta las 8:30 PM. La cafetería es limpiada después del desayuno y almuerzo y los baños son limpiados y desinfectados a diario. El terreno escolar es limpio y bien ordenado. Basureros están disponibles a lo largo del plantel.

Los patios de recreo y céspedes son cortados semanalmente. El distrito contrata a un arbolista para podar los árboles anualmente.

Las instalaciones, terreno, y vehículos escolares están en buenas condiciones. El distrito participa en el Programa Estatal de Mantenimiento Diferido para reemplazar componentes significativos de las instalaciones escolares (tales como el sistema de climatización [HVAC, por sus siglas en inglés], techos, superficies del piso, etcétera). Todos los excusados y otros accesorios funcionan y están en buen estado de reparo. Hemos instalado válvulas que bajan automáticamente en cada excusado y secadores de mano en cada baño para mantener un entorno limpio para los alumnos.

Hamilton City ha mantenido una escuela primaria en esta ubicación desde los principios del siglo XX. Todos los edificios originales han sido reemplazados por instalaciones modernas hace tiempo. Todos los edificios cumplen con los códigos actuales de incendio y terremoto. En los últimos 10 años, un proyecto de modernización de la Oficina de Construcción de las Escuelas Públicas (OPSC, por sus siglas en inglés), fue completado, el cual completamente renovó el ala principal que contaba con cuatro salones, dos laboratorios de lectura, y un baño para adultos. Dentro de los últimos 7 años, un nuevo complejo del kínder con tres salones, cada uno con baños, fue añadido a nuestro plantel.

La Primaria Hamilton abarca 4.8 acres con campos atléticos separados y espacio de asfalto para los alumnos de primaria así como de secundaria. Hay instalaciones distintas de recreo con áreas de hule para amortiguación para los alumnos de escuela primaria así como secundaria. El complejo de cafetería también puede servir como un gimnasio. Todos los edificios tienen acceso para discapacitados. La biblioteca cuenta con libros en inglés así como español. Todos los alumnos tienen acceso al internet mediante el laboratorio de computación. El laboratorio tiene 30 computadoras multimedia Dell. También estamos considerando un proyecto de energía solar en la Escuela Primaria Hamilton.

El distrito participa en el Programa Estatal de Mantenimiento Diferido para Escuelas, que proporciona fondos estatales complementarios dólar por dólar, para ayudar a los distritos escolares con gastos para reparos o reemplazos significativos de componentes actuales de edificios escolares. Típicamente, esto incluye el techo, plomería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura del interior y exterior, y sistemas de piso. Para el año escolar 2011-12, el distrito presupuestó \$78,800 para el Programa de Mantenimiento Diferido. Esto representa .012% del fondo general del distrito.

**Estado de Condición Adecuada Para Las Instalaciones Escolares (año más reciente)**

Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 28/10/2017				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	X			
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos	X			
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	X			
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			

**Clasificación General de la Instalación (año más reciente)**

Año y mes en que se recopilaron los datos: 28/10/2017				
Clasificación General	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
			X	

**B. Resultados Estudiantiles**

**Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/alfabetismo y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. El CAA ha reemplazado la Evaluación de Rendimiento Alternativo de California [CAPA, por sus siglas en inglés] para ELA y matemáticas, que fue eliminado en el 2015. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

**Resultados CAASPP sobre Artes Lingüísticas del Inglés/Alfabetismo (ELA) para Todos los Alumnos (ciclo escolar 2014-15)**

Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	2014-15	2015-16	2014-15	2015-16	2014-15	2015-16
<b>Artes Lingüísticas del Inglés/Alfabetismo</b>	22	29	25	35	44	48
<b>Matemáticas</b>	8	13	8	14	34	36

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de Examen CAASPP en Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) por Grupo Estudiantil  
3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2015-16)**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
<b>Todos los Alumnos</b>	3	36	36	100.0	11.1
	4	56	54	96.4	29.6
	5	40	39	97.5	25.6
	6	49	45	91.8	35.6
	7	45	44	97.8	20.4
	8	36	35	97.2	51.4
<b>Masculinos</b>	3	16	16	100.0	12.5
	4	25	25	100.0	24.0
	5	20	19	95.0	10.5
	6	26	25	96.2	28.0
	7	25	24	96.0	16.7
	8	19	19	100.0	36.8
<b>Femeninas</b>	3	20	20	100.0	10.0
	4	31	29	93.5	34.5
	5	20	20	100.0	40.0
	6	23	20	87.0	45.0
	7	20	20	100.0	25.0
	8	17	16	94.1	68.8
<b>Afroamericanos</b>	6	--	--	--	--
	8	--	--	--	--
<b>Asiático</b>	4	--	--	--	--
	6	--	--	--	--
	8	--	--	--	--
<b>Hispano o Latino</b>	3	34	34	100.0	11.8
	4	49	47	95.9	29.8
	5	36	36	100.0	22.2
	6	42	40	95.2	32.5
	7	43	42	97.7	19.1
	8	32	32	100.0	53.1

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Blanco	4	--	--	--	--
	6	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	3	35	35	100.0	8.6
	4	52	51	98.1	25.5
	5	35	35	100.0	22.9
	6	46	42	91.3	33.3
	7	43	43	100.0	20.9
	8	33	33	100.0	54.5
Estudiantes del Inglés	3	19	19	100.0	
	4	26	25	96.2	12.0
	5	13	13	100.0	7.7
	6	16	12	75.0	
	7	15	15	100.0	
	8	--	--	--	--
Alumnos con Discapacidades	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
	6	--	--	--	--
	7	--	--	--	--
	8	--	--	--	--
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
	6	--	--	--	--
	7	--	--	--	--
	8	--	--	--	--
Jóvenes de Crianza	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
	6	--	--	--	--
	7	--	--	--	--
	8	--	--	--	--

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.



**Resultados de Examen CAASPP en Matemáticas por Grupo Estudiantil  
3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2015-16)**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
<b>Todos los Alumnos</b>	3	36	36	100.0	16.7
	4	56	55	98.2	10.9
	5	40	39	97.5	10.3
	6	49	48	98.0	10.4
	7	45	44	97.8	13.6
	8	36	35	97.2	20.6
<b>Masculinos</b>	3	16	16	100.0	18.8
	4	25	25	100.0	8.0
	5	20	19	95.0	5.3
	6	26	25	96.2	12.0
	7	25	24	96.0	16.7
	8	19	19	100.0	16.7
<b>Femeninas</b>	3	20	20	100.0	15.0
	4	31	30	96.8	13.3
	5	20	20	100.0	15.0
	6	23	23	100.0	8.7
	7	20	20	100.0	10.0
	8	17	16	94.1	25.0
<b>Afroamericanos</b>	6	--	--	--	--
	8	--	--	--	--
<b>Asiático</b>	4	--	--	--	--
	6	--	--	--	--
	8	--	--	--	--
<b>Hispano o Latino</b>	3	34	34	100.0	17.6
	4	49	48	98.0	12.5
	5	36	36	100.0	8.3
	6	42	41	97.6	9.8
	7	43	42	97.7	11.9
	8	32	32	100.0	22.6
<b>Blanco</b>	4	--	--	--	--
	6	--	--	--	--
<b>En Desventaja Socioeconómica</b>	3	35	35	100.0	14.3
	4	52	52	100.0	9.6
	5	35	35	100.0	5.7
	6	46	45	97.8	8.9
	7	43	43	100.0	13.9

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
	8	33	33	100.0	21.9
Estudiantes del Inglés	3	19	19	100.0	10.5
	4	26	26	100.0	
	5	13	13	100.0	
	6	16	15	93.8	
	7	15	15	100.0	
	8	--	--	--	--
Alumnos con Discapacidades	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
	6	--	--	--	--
	7	--	--	--	--
	8	--	--	--	--
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
	6	--	--	--	--
	7	--	--	--	--
	8	--	--	--	--
Jóvenes de Crianza	3	--	--	--	--
	4	--	--	--	--
	5	--	--	--	--
	6	--	--	--	--
	7	--	--	--	--
	8	--	--	--	--

Nota: Resultados Matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

## Resultados del Examen CAASPP en Ciencia para Todos los Alumnos

Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
<b>Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)</b>	35	48	51	38	42	44	60	56	54

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

## Resultados del Examen CAASPP en Ciencia por Grupo Estudiantil

### 5to, 8vo y 10mo año (Ciclo Escolar 2015-16)

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	# de Alumnos con Puntuaciones Válidas	% de Alumnos con Puntuaciones Válidas	% de Alumnos a Nivel Hábil o Avanzado
<b>Todos los Alumnos</b>	76	74	97.4	51.4
<b>Masculinos</b>	39	38	97.4	52.6
<b>Femeninas</b>	37	36	97.3	50.0
<b>Hispano</b>	68	68	100.0	52.9
<b>En Desventaja Socioeconómica</b>	68	68	100.0	51.5
<b>Estudiantes del Inglés</b>	14	14	100.0	14.3

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

## Prioridad Estatal: Otro Resultado Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en las materias de inglés, matemáticas y educación física.

## Resultados del Examen de Condición Física de California (ciclo escolar 2014-15)

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
<b>5</b>	23.1	23.1	
<b>7</b>	28.9	24.4	24.4

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

## C. Inclusión

### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

#### Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2016-17)

En la Escuela Primaria Hamilton, los padres son alentados a participar activamente en la experiencia educativa de sus hijos. Los padres pueden participar en nuestra escuela de varias maneras. Ellos tienen un papel asesor activo con el superintendente mediante el Comité Asesor Distrital (DAC, por sus siglas en inglés), el Equipo Distrital de Liderazgo del Sitio (DSLTL), el Consejo de Sitio Escolar y la Organización de Padres y Maestros. Estos comités se reúnen con regularidad. Alentamos a los padres a participar como voluntarios en los salones de sus hijos y a lo largo de la escuela. Ofrecemos almuerzos mensuales y reuniones con café durante las mañanas para los padres a fin de animar su participación. Realizamos frecuentes reuniones del Plan de Responsabilidad bajo Control Local (LCAP, por sus siglas en inglés) para asegurarnos de que todos los interesados tengan un interés particular y una voz en la toma de decisiones sobre cómo se deberían gastar nuestros fondos distritales, basado en prioridades establecidas por la Fórmula de Financiamiento y todos los interesados.

Los Equipos Académicos de Padres y Maestros (APTT, por sus siglas en inglés) han sido establecidos en varios salones del plantel. Ésta es una oportunidad para que los padres se reúnan con los maestros para discutir sus hijos y el rendimiento escolar de los últimos en comparación con otros alumnos. Los maestros posteriormente crean metas con los padres y enseñan a los padres actividades de aprendizaje específicas que apoyan estas metas para que puedan trabajar mejor con sus hijos en casa. Después de un tiempo determinado, el maestro vuelve a comunicarse con los padres y discute los resultados de evaluaciones a la luz de las metas de aprendizaje que fueron establecidas. Este proceso se repite, y los padres llegan a ser más conectados al aprendizaje de su hijo.

Una clase de educación para padres es ofrecida en el plantel para que los padres aprendan los conceptos básicos del idioma inglés. El Programa de Desarrollo del Idioma Inglés (ELD, por sus siglas en inglés) adoptado por la Junta es el método de instrucción utilizado en esta clase. Cuidado de niños es ofrecido.

Para mayor información sobre cómo los padres pueden participar en nuestra escuela, favor de comunicarse con Darcy Pollak, directora, al (530) 826-3474 o [dpollak@hudschools.org](mailto:dpollak@hudschools.org).

### Prioridad Estatal: Entorno Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

#### Suspensiones y Expulsiones

Tasa	Escuela			Distrito			Estado		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
<b>Suspensiones</b>	6.7	6.2	8.5	5.8	3.8	6.9	4.4	3.8	3.7
<b>Expulsiones</b>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1

## Plan de Seguridad Escolar (ciclo escolar 2016-17)

El mantenimiento de un entorno seguro y ordenado es esencial al aprendizaje. Éste comienza con inspecciones periódicas de todas las instalaciones así como con un plan escrito.

Un plan integral de seguridad que detalla todos los procedimientos y procesos de emergencia se mantiene en la oficina escolar. El Plan de Seguridad Escolar fue actualizado más recientemente para aprobación en enero del 2017, y fue repasado con el personal y el Consejo de Sitio Escolar en el otoño de 2016. Un Plan de Respuesta a Crisis fue desarrollado en conjunto con el aguacil del Condado de Glenn y el Departamento de Bomberos de Hamilton.

La Escuela Primaria Hamilton tiene un plantel cerrado de las 8:00 AM hasta las 6:00 PM mientras que las clases están en sesión. Antes del comienzo de la jornada escolar, uno de los dos miembros del personal de mantenimiento inspecciona el plantel con respecto a la seguridad. Los maestros, personal clasificado, y administración son asignados responsabilidades de supervisión durante todos los recreos y periodos de almuerzo en la cafetería. Simulacros de incendio son realizados mensualmente, y simulacros de encierro/intruso, dos veces al año. Ocho cámaras de seguridad están instaladas para proporcionar 24 horas de vigilancia a dos terceras partes de nuestro plantel. Todos los visitantes al plantel deben registrarse con la oficina. Acceso es limitado a dos entradas peatonales enfrente de la escuela durante el inicio y final de la jornada escolar. Durante la jornada escolar, acceso es limitado a una entrada peatonal en frente de la escuela. Ausencias estudiantiles son confirmadas por una llamada telefónica al padre o tutor y no se permite que ningún alumno salga de la escuela durante el día sin previo permiso de los padres o tutores. Cualquier caso de salida de un alumno durante la jornada escolar es documentado en la oficina, y se requiere que los padres se presenten a la oficina en caso de alguna duda. Todos los salones y otras áreas estudiantiles están equipados con teléfonos capaces de llamar al 911.

Motivos para suspensión o expulsión incluyen amenazar con realizar daño físico a otra persona; posesión, venta, o suministro de objetos peligrosos (p.ej. armas de fuego, cuchillos, explosivos, etc.); blandir un cuchillo a otra persona; sustancias controladas; bebidas alcohólicas o intoxicantes de cualquier tipo; parafernalia de drogas; cometer robo o extorsión; causar daño a o robar propiedad privada o escolar; posesión o uso de tabaco; interrupción de actividades escolares u resistencia obstinada al personal escolar. La ley estatal de California (Código Educativo 48915) requiere la recomendación de expulsión obligatoria por parte del director.

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

### Programa Federal de Intervención (ciclo escolar 2015-16)

Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa	2009-2010	2012-2013
Año en Mejoramiento del Programa*	Year 5	Year 2
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI	N/A	1
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI	N/A	100.0

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

**Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)**

Nivel de año	2013-14				2014-15				2015-16			
	Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases			Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases			Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
<b>Kínder</b>	23		3		20	1	2		19	3		
<b>1</b>	24		1		24		2		21		2	
<b>2</b>	25		2		25		1		22		3	
<b>3</b>	24		2		23	1	4		23		2	
<b>4</b>	33			6	20	5	8		28		1.5	
<b>5</b>	28	2	12	1	26	1	6		28		1.5	
<b>6</b>	33		3	2	29	1	6	4	23		2	
<b>Otro</b>					21	1	1		23		4	

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase).

**Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Secundaria)**

Materia	2013-14				2014-15				2015-16			
	Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases			Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases			Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
<b>Inglés</b>					13	5		1	13	5		1
<b>Matemáticas</b>					11	3			11	3		
<b>Ciencias</b>					32		2	1	32		2	1
<b>Ciencias Sociales</b>					32		2	1	32		2	1

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

**Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar (año escolar 2015-16)**

Cargo	Cantidad de FTE Asignados a la Escuela	Cantidad Promedio de Alumnos por Orientador Académico
<b>Orientador académico</b>	0	0
<b>Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)</b>	1	N/A
<b>Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)</b>	0	N/A
<b>Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)</b>	.5	N/A
<b>Psicólogo/a</b>	0	N/A
<b>Trabajador/a social</b>	0	N/A
<b>Enfermera/o</b>	0	N/A
<b>Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla</b>	0	N/A
<b>Especialista de recursos</b>	0	N/A
<b>Otro</b>	3	N/A

Nota: Cajas con N/A no requieren datos. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo

**Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Plantel (año fiscal 2014-15)**

Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Promedio Docente
	Total	Suplementario/ Limitado	Básico/ Ilimitado	
Sitio escolar	\$4,071	\$484	\$3,586	\$67,161
Distrito	N/A	N/A	\$6,196	\$63,495
Diferencia porcentual: escuela y distrito	N/A	N/A	-42.1	8.1
Estado	N/A	N/A	\$5,677	\$60,705
Diferencia porcentual: escuela y estado	N/A	N/A	-23.5	16.0

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

**Tipos de Servicios Financiados (año fiscal 2015-16)**

El Distrito Unificado de Hamilton, en sociedad con la Oficina de Educación del Condado (COE, por sus siglas en inglés) de Glenn, ofrece una lista completa de servicios educativos para nuestra comunidad. Programas categóricos proporcionados por el distrito incluyen: Respuesta a Instrucción en lectura, reducción del tamaño de clases del kínder-tercer año, día prolongado para alumnos en riesgo, tutoría de escuela preparatoria, escuela de verano, deportes (fútbol americano, voleibol, baloncesto, béisbol, softbol, fútbol, y atletismo), y preparación para el Examen de Egreso de Escuela Preparatoria de California (CAHSEE, por sus siglas en inglés).

Los programas del Condado de Glenn incluyen una gama completa de programas de educación especial tales como servicios del habla y lenguaje, especialistas de recursos, y una clase diurna especial. Asimismo, mediante la COE de Glenn, la Escuela Primaria Hamilton fue elegida como un sitio para un programa extracurricular a través del Subsidio del Siglo XXI. Fondos de educación migrante y First Five también contribuyen a nuestros recursos y programas escolares.

En el plantel de la Escuela Preparatoria Hamilton, el distrito opera una escuela preescolar estatal y una escuela para adultos.

La Oficina de Educación del Condado de Glenn y la Agencia de Recursos Humanos también tienen dos otros programas en nuestro plantel. Mediante su Departamento de Servicios para los Niños y la Familia, ellos tienen una escuela preescolar autorizada por el estado y un centro de recursos para la familia.

**Sueldos Administrativos y Docentes (Año Fiscal 2014-15)**

Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$37,016	\$40,430
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$60,071	\$58,909
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$78,381	\$77,358
Sueldo promedio de director (primaria)	\$95,594	\$94,634
Sueldo promedio de director (secundaria)		\$97,839
Sueldo promedio de director (preparatoria)	\$103,395	\$100,453
Sueldo de superintendente	\$115,303	\$123,728
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	35%	32%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos	10%	6%

Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

## **Formación Profesional (tres años más recientes)**

---

El Distrito Escolar Unificado de Hamilton tiene dos días de desarrollo del personal y 17 días de instrucción limitada los viernes para permitir horas adicionales de desarrollo del personal. Los enfoques del desarrollo del personal han sido: Comunidades de Aprendizaje Profesional, Desarrollo del Idioma Inglés (designado e integrado), análisis de datos e implementación de evaluaciones, perfeccionamiento de las guías del ritmo de lecciones, adopción de libros de Artes Lingüísticas del Inglés (ELA, por sus siglas en inglés), intervención y mejores prácticas docentes. Un Equipo Distrital de Liderazgo fue establecido para desarrollar un plan de acción a fin de aumentar el rendimiento estudiantil y cumplir las pautas federales para escuelas en mejoramiento de programa. Este equipo se reúne mensualmente.

Durante los últimos tres años, el desarrollo del personal de la Escuela Primaria Hamilton (HES, por sus siglas en inglés) se ha enfocado en Desarrollo del Idioma Inglés (designado e integrado); capacitación de matemáticas a través del Proyecto Estatal de Matemáticas de Chico; la Academia de Ciencias, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas (STEM, por sus siglas en inglés); el Proyecto de Escritura del Norte de California; y una variedad de capacitaciones de estrategias docentes de alta ventaja.